

Campus Limpertsberg, Luxembourg, 18h30.

**Pour un nouveau "vivre ensemble"**, débat avec Prof. Iring Fetscher et Alain Touraine, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 18h30.

**Débat avec Leila Shahid**, Laurent Moïse, Marc Linster, Danielle Fonck, témoignages de Nuria Garcia et Michel Erpelding, Centre culturel de Bonnevoie, Luxembourg, 20h.

Org. Comité pour une Paix Juste en Proche Orient et les Amis du Monde diplomatique.

## musek

**Philharmonisches Orchester Prag**, unter der Leitung von Jaromir Krygel, Werke von Mozart, église Ste Amalbergue, Rodange, 20h. Tél. 621 32 62 98.

**Giana Viscardi**, Brasserie L'Inoui, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Récital de piano**, par Grigory Sokolov, oeuvres de Bach, Beethoven et Scriabine, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Level 42**, Rockhal, Club, Esch, 20h.

**Juke Blues Band**, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

## theater

**A wat elo?** No enger Komédie vum Ray Cooney, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Der Tod und das Mädchen Rosamunde**, von Elfriede Jelinek, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h (v. fr.). Tél. 47 08 95-1.

**Neun und Eins**, ein heiteres Sich Erinnern, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

**Le Minotaure**, de Marcel Aymé, avec Colette Kieffer, Catherine Marques, Timothy Marozzi, Myriam Gracia, Yannick Duterne et Alain Holtgen e.a., TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

## konterbont

**Des racines et des ailes**, visite thématique avec Christelle Schaffner, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h. Tél. 22 50 45.

**Aacht Deeg an der Woch**, de Jhemp Hoesheit liest aus sengem neie Roman, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h. Tél. 32 69 55-1.

## Fr, 17.11.

### konferenz

**Wat sinn d'Voraussetzunge fir am Beräich "Soins à Domicile" ze schaffen?** Mat der Annick Mathay an Renée Faber, Initiativ rëm schaffen (13, Grand-rue), Ettelbruck, 9h30 - 11h. Tél. 81 11 71.

**Innovativer Verbundbau am Beispiel von Parkhäusern, dynamisch beanspruchten Verbundträgern und Filigrankonstruktionen**, mit Gernot Wolperding, Universität Luxembourg, Campus Kirchberg, Luxembourg, 14h.

**L'art vidéo I**, par Christian Mosar, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h. Dans le cadre du cycle de conférences "In Art Anything Is Possible". Tél. 47 93 30-214, www.amis-des-musees.lu

**Le Bien commun**, par Riccardo Petrella, Résidence Grande-Duchesse Josephine-Charlotte (Konviktsgaard), Luxembourg, 20h.

### musek

**Les Solistes Européens, Luxembourg**, sous la direction de Jack Martin Händler, oeuvres de Schönberg et Mozart, église Protestante, Luxembourg, 12h30.

**Das Rheingold**, Oper von Richard Wagner, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.



*Macht sich rar: Gast Waltzing gastiert mit seiner Jazz Band Largo am 17. November im Mierscher Kulturhaus.*

**Giana Viscardi**, Brasserie L'Inoui, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Mahala Rai Banda und das Koçani Orkestar**, Großes Auditorium der Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Männer 06**, ein Stadiongesang mit Franz Wittenbrink, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Largo feat. Gast Waltzing**, jazz, avec Rainer Kind (drums), Laurent Hoffmann (basse), Thomas Bracht (keyboards), David Laborier (guitare) et Gast Waltzing (trompette), Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. D'woxx verschenkt fir dëse Concert 2x2 Ticketen. Einfach uruffen vun e Méinden un um 26 32 43-1 (9h-12h + 14h - 18h).

**Catch Purple, Physical Graffiti et Dr Robert Band**, rock, Den Atelier, Luxembourg, 20h30. Dans le cadre de "Live at Vauban 2006". Tél. 47 08 95-1.

**Ricardo Sandoval**, musiques du monde, L'Adagio (8, place Marie-Louise), Thionville, 20h30. Tél. 0033 3 82 88 26 86.

**Bill Perry & Band**, blues, en avant-programme: Little Blues Band, Sang a Klang, Luxembourg, 20h30. D'woxx verschenkt fir dëse Concert 3 Ticketen, einfach uruffen um 29 79 99-0 vun e Méindeg 9 Auer un.

**Popa Chubby**, Le 112 (rte de Verdun), Terville, 21h. Tél. 0033 3 82 88 75 92.

### theater

**Minetti**, von Thomas Bernhard, in einer Inszenierung von Claude Mangen, mit Pol Greisch, Christine Reinhold, Jean-Paul Maes und Julie Conrad, Kapuzinertheater, Luxembourg, 18h30. Tél. 47 08 95-1.

**Net mai Béier**, den neie Programm vum Cabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Graff gestreckt**, de Cabaret-Programm vun de Makadammen, Centre culturel Marcel Noppeney, Oberkorn, 20h. Tél. 58 40 34-1.

**Le Minotaure**, de Marcel Aymé, avec Colette Kieffer, Catherine Marques, Timothy Marozzi, Myriam Gracia, Yannick Duterne et Alain Holtgen e.a., TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

### party/bal

**Bucovina Club**, avec DJ Shantel, Foyer de la Philharmonie, Luxembourg, 23h. Tél. 26 32 26 32.

### konterbont

**Himalaya: En marche et en couple**, d'Olivier Soudieux, Scala, Diekirch, 20h15. Dans le cadre d'Exploration du Monde.

## Sa, 18.11.

### am dag

**Marché aux puces**, place d'Armes, Luxembourg, 9h.

**Journées du livre**, Hall Omnisports Prince Henri, Walferdange, 10h30-19h.

### junior

**Marcher sur la tête**, visite-atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

**Mäerchestonn** Altersheim, Redange, 15h - 16h.

**Anton - Das Mäusemusical**, von Gertrud und Thomas Pigor, Musik von Jan Fritsch, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 17h. Tél. 0049 681 30 92-0.

### musek

**Delikatessen für Würstchenbude und 3 Schlagzeuger**, Uraufführung des Stücks von Matthias Kaul, mit den United Instruments of Lucilin, place Guillaume II, Luxembourg, 9h - 13h. Im Rahmen der Rainy Days 2006.

**Il Canterini di Casanova**, chorale polyphonique génoise à cinq voix, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h. Tél. 22 50 45.

**Giana Viscardi**, Brasserie L'Inoui, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Orchestre de Paris**, sous la direction de Mstislav Rostropovitch, oeuvres de Chostakovitch, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Männer 06**, ein Stadiongesang mit Franz Wittenbrink, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Quatuor Elysée**, oeuvres de Haydn, Beethoven, Chostakovitch et Rachmaninov, Conservatoire de Musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

**Stigmatized + Torment of Souls + Haruc**, Exhaus, kleines Exil, Trier, 20h. Tél. 0049 651 9 91 10 83.1

**Pale Obsession + Pussybats + Reptyle**, Gothic Rock, Shiny'z Café (4, rue de Kopstal), Kehlen, 20h. D'woxx verschenkt fir dëse Concert 2 X 2 Ticketen. Einfach uruffen um 29 79 99-0 vun 9 Auer un.

**La Bohème**, Oper in 4 Bildern von Giacomo Puccini, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

**Nolwenn Leroy**, Théâtre municipal, Thionville, 20h30. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

**Isa - One's Voices/The Reply**, collaboration ludique entre un artiste, chercheur expérimental de l'image et du son et des musiciens de formation plus académique de musique nouvelle, avec Steve

Kaspar et United Instruments op Lucilin, Kulturfabrik, Esch, 20h30. Dans le cadre des Rainy Days 2006. Tél. 55 44 93-1.

**Farin Urlaub Racing Team**, Rockhal, Main Hall, Esch, 21h.

**Tunesty**, Plain Vanilla, Kockelscheuer, 21h.

### theater

**Net mai Béier**, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Minetti**, von Thomas Bernhard, in einer Inszenierung von Claude Mangen, mit Pol Greisch, Christine Reinhold, Jean-Paul Maes und Julie Conrad, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Le Minotaure**, de Marcel Aymé, avec Colette Kieffer, Catherine Marques, Timothy Marozzi, Myriam Gracia, Yannick Duterne et Alain Holtgen e.a., TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

### konterbont

**Rencontre avec Pierre Dillenburg**, Librairie Ernster (27, rue du Fossé), Luxembourg, 11h - 13h.

**At Home Everywhere**, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

**Le pouvoir des plantes**, promenade au coeur de la section arts décoratifs et traditions populaires, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-214.

**L'art de l'affiche**, visite guidée, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h.

**Soirée indienne**, concert avec le groupe Anubhab de Calcutta et buffet indien, Centre A.L.M.P. (33, rue Prince Henri), Ettelbruck, 19h. Tél. 42 31 79/30 00 80/ 691 54 49 49, www.anubhab.net

## So, 19.11.

### am dag

**Faire Kaffi**, petit déjeuner - apéro aux produits du commerce équitable et biologiques, Château, Bettembourg, 8h30-11h. Tél. 51 53 70 / 51 65 40.

**Journées du livre**, Hall Omnisports Prince Henri, Walferdange, 9h - 16h30.

**Indesche Bazar**, Centre culturel de Bonnevoie, Luxembourg, 10h.

### musek

**Musique Belle-Epoque**, avec "Les Salonards", sous la direction de Martin Elmquist, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 10h30. Tél. 47 08 95-1.

**Isa - One's Voices/The Reply**, collaboration ludique entre un

### Avis

#### Ministère des Travaux publics

#### Administration des Bâtiments publics

#### Division de la gestion du patrimoine - Diekirch

#### Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission: **vendredi 01 décembre 2006 à 10:00 heures**, Administration des Bâtiments publics, 10, rue de l'Hôpital à Diekirch

#### Service National de la Jeunesse - Construction d'un Centre de Rencontre à Weicherdange

Objet: **Travaux de chapas et sols industriels**

Envergure: 650 m<sup>2</sup> chapas de ciments

450 m<sup>2</sup> sols industriels

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Début/Durée prévisible:

Le début des travaux est prévu pour mars 2007.

La durée prévisible des travaux est de 16 jours

ouvrables en deux phases.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 70  
L-9201 Diekirch

Télécopieur: 80 39 93

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 9 novembre 2006.

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux de chapas et sols industriels à exécuter dans l'intérêt du Service National de la Jeunesse - Construction d'un Centre de Rencontre à Weicherdange' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et

artiste, chercheur expérimental de l'image et du son et des musiciens de formation plus académique de musique nouvelle, avec Steve Kaspar et United Instruments of Lucilin, Kulturfabrik, Esch, 11h. Dans le cadre des Rainy Days 2006. Tél. 55 44 93-1.

**Saxy Five & Two Ladies**, Brasserie Neumünster, Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

**Spielhalle - Salle des jeux**, musique contemporaine par Ensemble Contrechamps, ensemble recherche, Ictus Ensemble et Walpurgis, Philharmonie, Luxembourg, 15h - 22h30.

Dans le cadre des Rainy Days 2006. Tél. 26 32 26 32.

**Les cordes en fête**, Conservatoire, Luxembourg, 16h. Tél. 47 08 95-1.

**La Bohème**, Oper in 4 Bildern von Giacomo Puccini, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 17h. Tél. 26 81 21-304.

**Ezio**, support-act: Dream Catcher, Den Atelier, Luxembourg, 20h30.

à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg,  
le 08 novembre 2006.  
Le ministre des Travaux publics  
Claude Wiseler

Le Service central de la statistique et des études économiques recherche pour la division:

"Statistiques économiques extérieures"

#### 1 employé (m/f)

engagement à durée déterminée d'un(e) employé(e) de la carrière D à tâche partielle (20 h/s)

pour la période du 1er décembre 2006 au 31 octobre 2008

profil souhaité:

- titulaire d'un diplôme de fin d'études secondaires ou de fin d'études secondaires techniques ou d'un diplôme reconnu équivalent;
- aisance dans la manipulation des outils informatiques de base;
- capable de s'intégrer dans une équipe pour affronter des tâches très diversifiées;
- bonne maîtrise des langues française, allemande et anglaise;
- une expérience en matière de comptabilité constituerait un atout majeur.

Prière d'adresser les candidatures manuscrites avec CV et copies des diplômes pour le 17 novembre 2006 au plus tard au:

#### STATEC

à l'attention de Monsieur Serge Allegrezza  
Directeur  
B.P. 304

L-2013 Luxembourg

Dans le cadre de "Live at Vauban 2006". Tél. 47 08 95-1.

### theater

**Apéro-théâtre Shakespeare**, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 11h. Tél. 47 08 95-1.

**Uomo e galantuomo**, comédie en trois actes d'Eduardo De Filippo, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

### konterbont

**At Home Everywhere**, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

**Bzzzzzzz ... mouches**, visite guidée de l'exposition, natur musée, Luxembourg, 16h (D). Tél. 46 22 30-1.